Kotlové a kominické čisticí nářadí – protahovací tyče a násady M12

# OHEBNÁ PROTAHOVACÍ TYČ (DRÁT) S DŘEVĚNOU RUKOJETÍ 0,8 M (M12) – GEKO G66722

**Model: GE1222_G66722 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace**



**DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

## ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Ruční ohebná protahovací tyč (splétaný ocelový drát s dřevěnou rukojetí) GEKO G66722 (katalogový kód GE1222_G66722) o pracovní délce 0,8 m (800 mm), zakončená ocelovým pouzdrem s vnitřním závitem M12 pro našroubování ocelových či mosazných kotlových štětek, kouřovodových kartáčů a kominických sluníček se závitem M12. DŮLEŽITÉ UPŘESNĚNÍ K NÁZVU V E-SHOPU: Označení „Flexibilní šnekový dopravník 0,8 m“ je chybný strojový překlad polského „wycior / uchwyt elastyczny ze skręcanego drutu 0,8 m“ – výrobek NENÍ šnekový dopravník na pelety ani obilí, nýbrž ruční kroucená drátěná násada na čištění výměníků kotlů, kamen a kouřovodů!

## KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

| | |
|---|---|
| **Značka / model** | GEKO G66722 (katalogový kód GE1222_G66722) |
| **Skutečné určení výrobku** | Ruční ohebná drátěná násada pro kotlové a kouřovodové kartáče (nikoli dopravník!) |
| **Pracovní délka drátu** | 0,8 m (800 mm) |
| **Celková délka vč. rukojeti** | cca 920 – 950 mm |

## 1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

| Technický parametr / Vlastnost | Jmenovitá hodnota / Specifikace |
|---|---|
| **Značka / model** | GEKO G66722 (katalogový kód GE1222_G66722) |
| **Skutečné určení výrobku** | Ruční ohebná drátěná násada pro kotlové a kouřovodové kartáče (nikoli dopravník!) |
| **Pracovní délka drátu** | 0,8 m (800 mm) |
| **Celková délka vč. rukojeti** | cca 920 – 950 mm |
| **Připojovací závit pro kartáč** | Vnitřní metrický závit M12 (standard pro kotlové štětky a komínové kartáče) |
| **Konstrukce dříku** | Dvoupramenný šroubovicově kroucený pružný pozinkovaný ocelový drát |
| **Rukojeť** | Ergonomicky soustružená rukojeť z masivního tvrdého dřeva |
| **Způsob pohonu** | Výhradně ruční posuvný pohyb (tam a zpět) |
| **Určené použití** | Čištění trubkových a článkových výměníků kotlů na tuhá paliva, kamen a kouřovodů |
| **Odolnost v ohybu** | Pružné přizpůsobení mírným ohybům spalinových kanálů bez trvalého zlomení |
| **Kartáč v balení** | Ne – dodává se samotná tyč M12 (průměr štětky zvolte dle průřezu kotle) |
| **Bezpečnostní norma** | Nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR) |

## 2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Vnitřní závitové pouzdro M12** – Ocelová objímka pro našroubování čisticího kartáče se závitem M12.
- **2. Zalisované čelo objímky** – Pevně kotví konec krouceného ocelového drátu v pouzdru M12.
- **3. Šroubovicově kroucený dřík 0,8 m** – Dva vzájemně splétané prameny pružného pozinkovaného drátu.
- **4. Pružná středová zóna dříku** – Umožňuje navedení kartáče přes dvířka kotle do šikmých tahů výměníku.
- **5. Přechodové ukotvení v rukojeti** – Pevné nalisování dříku v ose dřevěného držadla proti protočení.
- **6. Soustružená dřevěná rukojeť** – Tepelně nevodivé příjemné držadlo z masivního dřeva.
- **7. Přední opěrný límec rukojeti** – Brání sklouznutí dlaně na kovový drát při tlačení kartáče do průduchu.
- **8. Střední úchopová zóna** – Tvarovaná pro jistý úchop v pracovních rukavicích.
- **9. Zadní hruškovitá hlavice rukojeti** – Usnadňuje zpětné vytažení těsného kartáče ze zanesené trubky.
- **10. Pozinkovaný povrch drátu** – Chrání ocelové prameny před korozí od kyselých sirných sazí.

## 3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

**RESPIRÁTOR FFP2 / FFP3 POVINNĚ! – Jemné saze a popílek obsahují karcinogenní polyaromatické uhlovodíky!**

**OCHRANNÉ BRÝLE (EN 166)! – Chrání zrak před výšlehem oblaku sazí z čisticích dvířek kotle.**

**KOŽENÉ PRACOVNÍ RUKAVICE (EN 388)! – Chrání ruce před ostrými hranami kotlových dvířek a ušpiněním dehtem.**

**PRACUJTE JEN NA VYCHLADLÉM KOTLI! – Nikdy nečistěte kotel v chodu ani bezprostředně po vyhasnutí žhavého lože!**

**ZAJISTĚTE ODTAH NEBO VYSAVAČ POPELA! – Omezíte zaprášení kotelny při protahování výměníku.**

**Výstraha pro obsluhu:** Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

## 4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

**VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:** Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ ČIŠTĚNÍ KOTLE, KAMEN A KOUŘOVODŮ PROVÁDĚJTE VŽDY AŽ PO ÚPLNÉM VYHASNUTÍ OHNĚ A DOSTATEČNÉM VYCHLADNUTÍ SPALINOVÝCH CEST – kontakt se žhavým popelem způsobí popáleniny a vzplanutí sazí!
- ⚠️ NIKDY NEUPÍNEJTE TUTO RUČNÍ NÁSADU S DŘEVĚNOU RUKOJETÍ DO VRTAČKY – kroucený drát by se rozpletl a švihající konec by způsobil těžký úraz!
- ⚠️ PŘED VŠROUBOVÁNÍM ŠTĚTKY M12 DOTÁHNĚTE SPOJ NADORAZ (případně pojistěte kontramaticí M12), aby kartáč nezůstal vyšroubovaný uvnitř nepřístupného průduchu kotle!
- ⚠️ Při vymetání sazí a popílku vždy používejte protiprachový respirátor FFP2, uzavřené ochranné brýle a kožené rukavice!

## 5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

**Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:**
1. Ověřte, že kotel či kamna jsou zcela vyhaslá a vychladlá a spalinový ventilátor je vypnutý.
2. Zkontrolujte, že dřevěná rukojeť pevně drží na drátu a závitové pouzdro M12 není prasklé ani uvolněné.
3. Zvolte kotlovou štětku / komínový kartáč se závitem M12 odpovídající průměru trubkovnice či průduchu.
4. Našroubujte kartáč M12 do pouzdra tyče nadoraz po směru hodinových ručiček.
5. Nasaďte si respirátor FFP2, ochranné brýle a pracovní rukavice.

## 6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Otevřete čisticí dvířka výměníku kotle nebo revizní otvor kouřovodu.
2. Zaveďte kartáč na ohebné tyči 0,8 m do kouřové trubky nebo spalinového kanálu a plynulými tahy tam a zpět seškrábejte nános sazí.
3. Při vytahování tyče s ní neotáčejte doleva (proti směru hodinových ručiček), abyste kartáč uvnitř kotle nevyšroubovali!

## 6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Neohýbejte drát do ostrého pravého úhlu (poloměr ohybu udržujte plynulý min. R 200 mm).
5. Po vyčištění všech tahů vymetete uvolněné saze ze spodního popelníkového/čisticího prostoru a řádně utěsněte dvířka.

## 7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

| Interval údržby | Předepsaný servisní úkon / Ošetření |
|---|---|
| Čištění po práci | Oklepejte z drátu saze a dehet, otřete suchým hadrem (kyselé saze ve spojení s vlhkostí kotelny způsobují korozi!). |
| Údržba závitu M12 | Vnitřní závit M12 v pouzdru občas kápněte konzervačním olejem, aby nezarezl. |
| Skladování | Zavěste nebo položte rovně na suchém místě v kotelně mimo dosah sálavého tepla přikládacích dvířek. |

## 8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

| Symptom poruchy | Pravděpodobná příčina | Doporučené nápravné opatření |
|---|---|---|
| Kartáč se uvnitř trubky povoluje ze závitu M12 | Otáčení rukojetí doleva při protahování těsného průduchu | Před prací našroubujte na dřík štětky pojistnou matici M12 a zakontrujte ji proti čelu objímky. |
| Drát se ohnul při tlačení do průduchu | Příliš velký průměr ocelového kartáče v zadehtované trubce | Nejprve prorazte nános menším průměrem kartáče a teprve poté dočistěte jmenovitým průměrem. |
| Povrchová rez na splétaném drátu | Ponechání kyselých sazí na tyči ve vlhkém sklepě | Očistěte drát kartáčem a přetřete naolejovaným hadrem. |

## 9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

**Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):**
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

## ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

**Dovozce / Zplnomocněný zástupce:** **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
**Identifikační údaje (IČO):** 21946288
**Výrobek a obchodní název:** **OHEBNÁ PROTAHOVACÍ TYČ (DRÁT) S DŘEVĚNOU RUKOJETÍ 0,8 M (M12) – GEKO G66722**
**Typové označení / Model:** **GE1222_G66722** (Značka: GEKO)
**Funkce a určení zařízení:** OHEBNÁ PROTAHOVACÍ TYČ (DRÁT) S DŘEVĚNOU RUKOJETÍ 0,8 M (M12) – GEKO G66722

**splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:**

- Nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR)

**a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):**

- ČSN EN ISO 12100 (Zásady bezpečného konstrukčního řešení ručního nářadí)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

**Záruční podmínky a servis:** Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.